

Zertifizierungsstelle / Certification Body

Dinnendahlstraße 9

44809 Bochum

Tel.: +49-234-3696-105

FAX: +49-234-3696-110

E-Mail: ZS-exam@dekra.com

Von der Kommission der Europäischen Gemeinschaften als gemeldete Stelle unter der Kennnummer 0158 notifiziert und registriert.
As designated body notified and registered under Registration-No. 0158 by the Commission of the European Union.

Bescheinigung Nr. / Certificate no.: 6976 A/11/22 PSA

über die EG-Baumusterprüfung nach der Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für persönliche Schutzausrüstungen (89/686/EWG).
for the EC-type examination in accordance with the Council Directive of 21 December 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to Personal Protective Equipment (89/686/EEC).

1. Kennzeichnung / Identification

▪ **Bezeichnung des geprüften Erzeugnisses / Type of product:**

Autonomes Regenerationstauchgerät /
Self-contained re-breathing diving apparatus

▪ **DIN/EN Bezeichnung / DIN/EN designation:**

Atemgeräte - Autonome Regenerationstauchgeräte /
Respiratory equipment - Self-contained re-breathing diving apparatus

▪ **Firmenseitige Bezeichnung / Company's designation:**

Autonomes Regenerationstauchgerät der Baureihe /
Self-contained re-breathing diving apparatus of series

JJ-CCR Rebreather

gemäß Anhang / in accordance with appendix

▪ **Auftraggeber (Hersteller im Sinne von 89/686/EWG) /
Applicant (manufacturer in the meaning of 89/686/EWG):**

JJ-CCR ApS, Presto, Denmark

2. Prüfung / Testing

Die Prüfungen wurden in Übereinstimmung mit EN 14143:2003 durchgeführt (für die in der Norm spezifizierten Tauchtiefen 40 m und 100 m). /

The tests were performed in accordance with EN 14143:2003 (for the diving depths of 40 m and 100 m as specified in the standard).

3. Konformitätsbewertung / Conformity Assessment

Die autonomen Regenerationstauchgeräte der Baureihe /

The self-contained re-breathing diving apparatus of series

JJ-CCR Rebreather

entsprechen den Anforderungen der in Ziffer 2 „Prüfung“ genannten harmonisierten Europäischen Norm(en) und damit den Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG /

satisfy the provisions of the harmonised European Standard(s) named in paragraph 2 “Testing” and thus the provisions of Directive 89/686/EEC.

4. CE-Kennzeichnung / CE marking

Der Auftraggeber ist verpflichtet, an den mit den geprüften Baumustern übereinstimmenden Erzeugnissen die CE-Kennzeichnung wie nachstehend aufgeführt anzubringen. /

The applicant is responsible to affix the CE marking to all the products in accordance with the specimens tested as follows:

CE XXXX

*(wobei XXXX = Kennnummer der überwachenden Notifizierten Stelle) /
(whereas: XXXX = registration-no. of the surveilling Notified Body).*

Die CE-Kennzeichnung muss auf jeder PSA und ihrer Verpackung sichtbar, lesbar und unauslöschbar angebracht werden. /

The CE marking shall be affixed to each PPE and its packaging so as to be visible, readable and indelible.

5. Mitgeltende Unterlagen / *Affiliated documents*

- Anhang zur Bescheinigung Nr. / *Appendix to certificate no.:*
6976 A/11/22 PSA
- Die im Anhang aufgeführten Prüfberichte des von der Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS) akkreditierten DEKRA EXAM-Prüflaboratoriums für Atemschutz einschließlich zugehöriger Zeichnungsunterlagen und Gebrauchsanleitungen.

The Test reports of the DEKRA EXAM-Laboratory for Respiratory Protection accredited by Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), listed in the appendix, including the respective technical files and information notes.

Diese Bescheinigung über die Baumusterprüfung darf nur unverändert weiterverbreitet werden; die auszugsweise Wiedergabe, Vervielfältigung und Verbreitung dieser Bescheinigung sind nicht zulässig. Texte und Werbeschriften dürfen nicht im Widerspruch zur Bescheinigung über die EG-Baumusterprüfung stehen. Gemäß Artikel 11 der Richtlinie 89/686/EWG ist die Produktion der unter Punkt 1 „Kennzeichnung“ beschriebenen PSA durch die notifizierte Stelle regelmäßig zu überwachen, deren Kenn-Nr. hinter dem CE-Zeichen angebracht wird. Die Geltungsdauer dieser Bescheinigung beträgt 5 Jahre ab dem Ausstellungsdatum. Juristisch bindend ist ausschließlich die deutsche Fassung dieses Zertifikates.

This EC-type examination certificate may only be published unchanged; publication, duplication and circulation of parts of this certificate are not allowed. Texts and advertisement materials must not be in contradiction with this EC-type examination certificate.


The PPE identified in paragraph 1 "Identification" is subject to periodic surveillance according to article 11 of Directive 89/686/EEC by this Notified Body, whose registration-no. is affixed to the CE-mark.

This certificate is valid for 5 years from the date of issue.

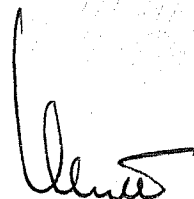
We confirm the correctness of the translation from the German original. In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

Bochum, den 30. Juni 2011

DEKRA EXAM GmbH



Zertifizierungsstelle / *Certification body*



Fachbereich / *Special services unit*